



DELIVERY NOTE

Blatt-Nr.
Page No.
Page

1/1

3 Lieferschein-Nr.
Delivery Note No.
Bordereau de livraison
20440212

16229

4 Lieferdatum / Date of Delivery / Date de livraison
27.02.2020

8 Rechnungs-/Invoice-No./Facture N°

9 Rechn Datum / Date of invoice / de la facture

Kunden-Nr. / Client No. / Client N°
440125
SupplierNo.
91000936

KACO GmbH + Co. KG, Industriestraße 19, 74912 Kirchardt

MAGNA PT S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MONDUGNO BA
ITALIEN

91000936

180260253
5010201395

10 Ihre Zeichen Your ref. Votre ref.	11 Ihre Bestell-Nr./Datum - Zusatzdaten des Bestellers Your order No./date - Other client references Votre commande N°/date - Autres références	12 Unsere Abt. Department N° service	13 Hausruf Phone Tél	14 Unsere Auftrags-Nr. Our Order No. Notre commande N°	
412	550003963901	VKV		2020/294959	
19 Versandart Means of transport Mode d'expédition	20 frei free franco	21 Verpackungsart * Means of packaging Mode d'emballage	22 Versandzeichen Transport reference Réf. d'expédition	23 Gesamtgewicht kg Weight kg Poids kg	24
by forwarder	X	see below	5406-5407	brutto gross brut 248,00	netto net net 185,00
25 Versandanschrift Address of consignee Adresse du destinataire	26 Abladestelle Rec. location Lieu de livraison				
MAGNA PT S.P.A. PLANT MODUGNO VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MONDUGNO BA ITALIEN				14248	
27 Pos	28 Sachnummer Identification No. Identification N°	29 Bezeichnung / Description / Désignation 21 Verpackungsart / Type of Packing / Type d'emballage	30 Menge Qty. Qte.	31 ME Unit Unité	

1 9009069660 92135101 11.928,00 pieces
DSS 38x55x8/12 WTF02Z01
N. ZST.: 12.07.18 ACM75814
900.9.0696.60
Charge:
11.088,00 pieces
124-127 840,00 pieces

NVE:
NVE: 124-127

Packmittel		pcs.	fill quant
67491502	EURO-palett half 60x80 cm	1	5.208,00
67491502	Getrag, halbe Euro-Palette		
67491502	EURO-palett half 60x80 cm	1	6.720,00
67491301	Getrag, halbe Euro-Palette		
67491301	A806 Getrag, Abdeckplatte A806	2	
67491101	3215 Getrag KLT 3215	71	168,00

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 11.928

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: SI NO

Data controllo: 28/02/2020

Firma

Die Lieferung erfolgt ausdrücklich zu unseren Allgemeinen Geschäftsbedingungen.
Jede Änderung derselben bedarf einer besonderen schriftlichen Vereinbarung. Die
Allgemeinen Geschäftsbedingungen stellen wir Ihnen auf Wunsch gerne in Schrift-
form zur Verfügung. Sie sind auch verfügbar auf unserer homepage www.kaco.deDelivery will be made only according to our common business terms. Any amendment
will be accepted only according to our written agreement. Our written common
business terms will be sent to you on request. They are also available on our
homepage www.kaco.deLa livraison est expressément circonscrite par nos conditions générales, toute
dérogation à nos conditions générales doit faire l'objet d'un consentement particulier
écrit. Les conditions générales vous parviennent à la demande et sont
également disponibles sur notre page d'accueil www.kaco.deVerwaltung/Administration
Industriestraße 19, D-74912 Kirchardt
Phone +49 (0) 7265/9130-0
Fax +49 (0) 7265/9130-1385
Banken / Bankers / Banques
BW-Bank / Landesbank Baden-Württemberg
IBAN: DE750501010002351441
BIC-Code: SOLADE3330
Kommanditgesellschaft, Sitz Kirchardt, Registergericht HRA 953 * persönlich haftende Gesellschafterin Heinrich und Bach + Co. GmbH Sitz Kirchardt, Registergericht HRA 572
Geschäftsführer: Diol.-Wirt. Ino. (FH) Johannes Helmich, Diol.-Ino Richard Ockerhuth * USt.-Id.-Nr. DE 145 801 743 * Finanzamt Heilbronn. Steuer-Nr. 6521475000

Rubryki obwiedzione łustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must filled in by the carrier.

19+20+22

Ważność oraz
Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsibility

1-15

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) KACO GmbH + Co. KG			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- teiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassgüterverkehr (CMR) This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)																														
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) MASTERMG SP. Z O.O. SP. K.			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) MASTER MG SP. Z O.O. SP. K. Starce 29B, 98-277 Braszewice NIP 8272317198 Regon 380075360 KRS 0000730117 Tel: 0048 515815830, 0048 693476575; www.mastermg.eu. nr rej.																														
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country)			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country)																														
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Starce 29B, 98-277 Braszewice			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations																														
5 Załączone dokumenty Beigefugte Dokumente Documents attached																																	
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg 24845	12 Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³																											
Klasa Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)																														
13 Instrukcje nadawcy Anweisungen des Absenders Sender's instructions			19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnika Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage ☐ Przewoźnik zapłacony/Fret/Carriage paid ☐ Przewoźnik niezapłacony/Unfret/Carriage forward			<table><tr><td>20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by</td><td>Nadawca Absender Sender</td><td>Waluta Währung Currency</td><td>Odbiorca Empfänger Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźnik Fracht Carriage charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty Ermäßigungen Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo/Zuschlag /Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Nebengebühren Supplement charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Gesamtsumme Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee	Przewoźnik Fracht Carriage charges				Bonifikaty Ermäßigungen Deductions				Saldo/Zuschlag /Balance				Dopłaty Nebengebühren Supplement charges				Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +				Razem Gesamtsumme Total to be paid			
20 Do zapłaty Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee																														
Przewoźnik Fracht Carriage charges																																	
Bonifikaty Ermäßigungen Deductions																																	
Saldo/Zuschlag /Balance																																	
Dopłaty Nebengebühren Supplement charges																																	
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +																																	
Razem Gesamtsumme Total to be paid																																	
21 Wystawiono w Aufgefertigt in Established in dnia 20 am 20 on 20			15 Zapłać/Rückerstattung/Cash on delivery Via dei Ciclamini, SNC 70026 Modugno (BA)																														
22 KACO GmbH + Co. KG Industriestr. 19 42612 Kirchardt Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender			23 MASTER MG SP. Z O.O. SP. K. Starce 29B, 98-277 Braszewice NIP 8272317198 Regon 380075360 KRS 0000730117 Tel: 0048 515815830, 0048 693476575; www.mastermg.eu. Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier																														
			24 28 FEB 2020 Przejęto/Entnommen/Gut empfangen/Goods received Miejscowość dnia 20 Ort am 20 Place on 20 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità Podpis i stempel odbiorcy Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature and stamp of the consignee																														

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenenfalls der Buchstabe.
In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.